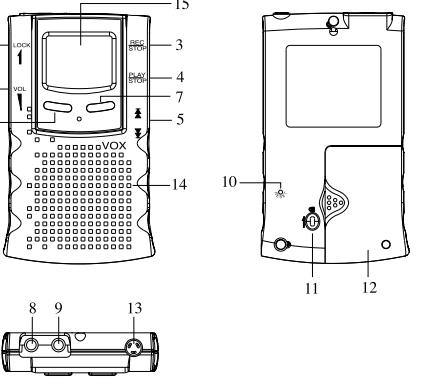


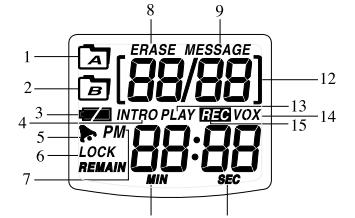
**INTRODUCTION AND FEATURES**

Thank you for purchasing the VR268 Digital Voice Recorder. VR268 is not only easy to use, it is also so small in size that you can bring along for recording voice memo, conversion and discussion. VR268 allows you to save up to 198 messages with a total of 32 minutes and organize them into 2 separate folders. The messages will remain intact even when the batteries are removed because of the non-volatile memory employed. Other features of the product include:

- **Automatic gain control (AGC)**  
Maintains good recording quality independent of voice loudness
- **Voice activated recording (VOX)**  
Starts and stops recording automatically by detecting voice activity
- **Battery status indication (3 levels)**  
Indicates battery and reminds users to replace battery when necessary
- **Scan playback (first 5 sec. for each message)**  
Helps users to search for the desired message
- **Button lock (HOLD)**  
Prevents buttons from being activated accidentally
- **Input for external microphone (3.5mm jack)**  
Extend recording range with external microphone
- **Output for external headphones (3.5mm jack)**  
Enables users to listen to recorded messages privately
- **Alarm clock**  
Shows current time and alarm daily at preset time

**CONTROL BUTTONS**


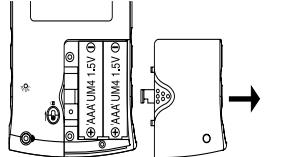
1. **LOCK slide switch**  
Locks all control buttons
2. **VOLUME dial**  
Adjusts the volume output of the speaker and earphone connector
3. **REC/STOP button**  
Starts or stops a recording
4. **PLAY/STOP button**  
Plays or stops a playback
5. **SKIP/REV button**  
Locates a message by skipping forward or backward
6. **MENU button**  
Selects a function
7. **ERASE button**  
Erases a message
8. **Earphone connector**  
Accepts an optional earphone
9. **MIC connector**  
Accepts an optional microphone
10. **RESET button**  
Returns all settings to default values
11. **Battery door lock**  
Locks the battery door
12. **Battery door**
13. **Built-In Microphone**
14. **Speaker**
15. **LCD Indicators**



1. Folder A
2. Folder B
3. Battery level
4. Scanning playback
5. Alarm Status
6. Lock status
7. PM time
8. Erase
9. Time/message information
10. Minutes
11. Seconds
12. Message number and count
13. Playback
14. VOX on
15. Record

**PREPARATION**
**• INSTALLING BATTERIES**

Two AAA-size (UM-4) batteries are required. Alkaline batteries are recommended for best performance.



1. Stop playback or recording
2. Unlock the battery door.
3. Open the battery compartment door.
4. Insert the batteries according to the indicated polarity.
5. Replace the battery compartment door.
6. Lock the battery door.

The battery level is indicated on the LCD. Change the batteries when the "BATT" is shown.

**Caution:**

- Removing battery during recording may lead to corruption of memory data.
- Do not reverse polarity of the batteries.
- Use only fresh batteries of the required size and recommended type.
- Do no mix old and new batteries, different types of batteries (standard, alkaline, or rechargeable), or rechargeable batteries of different capacities.
- Dispose of old batteries promptly and properly. Do not burn or bury them.
- If you do not plan to use the recorder for a week or longer, remove the batteries. Batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts.

**• SETTING THE CLOCK**

1. Press and hold MENU in clock mode. The hour digits blink.
2. Press SKIP/REV to enter the hour.
3. Press MENU. The minute digits blink.
4. Press SKIP/REV to enter the minute.
5. Press MENU to resume normal operation.

**• SETTING ALARM**

1. Press MENU in clock mode to display the alarm time. "AL" is shown.
2. Press and hold MENU in clock mode. The hour digits blink.
3. Press SKIP/REV to enter the hour.
4. Press MENU. The minute digits blink.
5. Press SKIP/REV to enter the minute.
6. Press MENU to resume normal operation.

Alarm is turned on automatically when the alarm time has been changed.

**• TURNING ALARM ON/OFF**

1. Press MENU in clock mode to display the alarm time.
2. Press SKIP/REV to turn it on or off. The ALARM ON indicator appears when alarm is turned on.

When the alarm sounds, press any button to stop the alarm or it stops automatically in 30 sec. if no button is pressed.

If the unit is in recorder mode at preset alarm time, the alarm does not sound even when alarm is turned on. The ALARM ON indicator blinks for 30 sec. unless any one of the buttons is pressed.

**OPERATION**
**• OPERATING MODES**

There are two operating modes: clock and digital recorder. The clock mode is automatically selected upon reset and when the unit is left idle for 30 seconds.

To enter the digital recorder mode, press REC or PLAY. The selected folder, message information and the status of various settings are displayed. If REC is pressed to enter recorder mode, the unit starts recording right away.

To return to the clock mode, either leave the unit idle for a while or press MENU.

**• SETTING OPTIONS**

There are three options you can set: the active folder, voice activated recording (VOX) on/off and button press confirmation tone on/off. 1. Press and hold MENU in recorder mode. "FILE" and folder information are shown.

2. Press SKIP/REV to set the folder in use (folder A or folder B). 3. Press MENU to proceed to the next option. The VOX indicator is shown.

4. Press SKIP/REV to turn VOX on or off. If the function is turned ON, the unit pauses recording automatically when no voice is detected for 2 seconds.

5. Press MENU to proceed to the next option. "BEEP" is shown.

6. Press SKIP/REV to turn button press confirmation tone on or off.

7. Press MENU to resume normal operation.

**• RECORDING MESSAGES**

1. Press REC to start recording. Various information of the message being recorded are shown and updated automatically.
2. Press REC again to stop recording.

**Note:**

- Press MENU during the recording process to display the available capacity.
- When the number of messages reaches 99 or the 16 minutes recording time available in a folder is used up, "FULL" is shown. You may continue recording with the other folder.
- When VOX is turned on, the unit pauses recording when no voice is detected for 2 seconds. Recording is resumed as soon as voice is detected again.

**• PLAYING BACK MESSAGES**

- When the unit is in recorder mode:
  1. Press SKIP/REV to select the message to be played back. Various information of the message are shown.
  2. Press PLAY to start playing back.
  3. Press PLAY again to stop.

**PREPARATION**
**• ERASING MESSAGES**

When the unit is in recorder mode:

1. Press SKIP/REV to select the message to be erased.
2. Press ERASE to erase. The message number and count blinks.
3. Press ERASE again to confirm.

**Note:**

- All messages in a folder may be erased at the same time by:
  1. Press and hold ERASE to erase all messages. "ALL" blinks.
  2. Press ERASE again to confirm

**• LOCATING MESSAGES**

1. When the unit is idle in recorder mode
  - Press SKIP/REV to go to the previous or the next
2. When a message is being played back
  - Press SKIP/REV to go to the previous message, the beginning of the current message or the next message during playback.

**• SCANNING MESSAGES**

- When the unit is in recorder mode
  1. Press and hold PLAY. The INTRO indicator blinks. The first 5 seconds of the messages is played back and the unit proceeds to the next message automatically.
  2. Press PLAY to stop.

**• LOCKING BUTTONS**

1. Slide LOCK to the lock position to lock the control buttons. LOCK indicator appears.
2. Slide LOCK to unlock position to unlock the control buttons.

**Note:**

- The LOCK indicator blinks when button is pressed and the buttons are locked.

**• ADJUSTING VOLUME**

- Turn the VOL dial to adjust the output volume of the speaker and earphone to the desired level.

**• CONNECTING EARPHONE**

- Plug-in an earphone (not included) with a 3.5mm mini-plug to listen to recorded messages privately. The built-in speaker is disabled automatically.

**Warning:**

- To protect your hearing:
  1. Set the volume to the lowest setting before you begin listening and adjust the volume to a comfortable level eventually.
  2. Do not listen at extremely high volume levels or you risk to lose hearing permanently.
  3. Once you set the volume, do not increase it. Your ears adapt to higher volumes over time. So, a volume level that does not cause discomfort might still damage your hearing.

**• To protect others:**

- 1. Do not wear earphones while operating a motor vehicle or riding a bicycle. This lead to traffic accident and may be illegal in some area.

**• CONNECTING EXTERNAL MICROPHONE**

- Plug-in a microphone (not included) with a 3.5mm mini-plug to extend the recording range. The built-in microphone is disabled automatically.

**• RESETTING THE UNIT**

- Press RESET to return all settings to default values.

**Note:**

- Use only a blunt stylus to press RESET.
- You may need to reset the unit if it is not functioning properly.
- Recorded messages are not erased after reset.

**NOTICE:**

- The product might not function properly in case of electrostatic discharge. In that case, resetting (by pressing the RESET button) is required to bring it back to normal.

**Warning:**

- You may need to perform a full reset if the unit does not function properly even after reset. To perform a full reset, press and hold ERASE when RESET is pressed.
- Recorded messages in both folders are erased after full reset

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Suggestion
Nothing happens after pressing a button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure LOCK slide switch is in unlocked position</li> <li>• Make sure that fresh batteries are correctly installed</li> <li>• Make sure that batteries are inserted in correct polarity.</li> </ul>
There is no sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the volume is turned up</li> <li>• Make sure an earphone is not connected to the recorder</li> </ul>
No sound is recorded with external microphone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the microphone is fully plugged in</li> <li>• Make sure that dynamic type of microphone is used</li> </ul>
The recorder does not record	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the no. of message in the selected folder is less than 99</li> <li>• Make sure that the total length of recorded messages in the selected folder is less than 16 min.</li> </ul>
"DOOR" is shown	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the battery door lock is in locked position</li> </ul>
"BATT" is shown	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that fresh batteries are used</li> </ul>
Operation is not normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the unit and perform full reset when necessary</li> </ul>

**CARE**

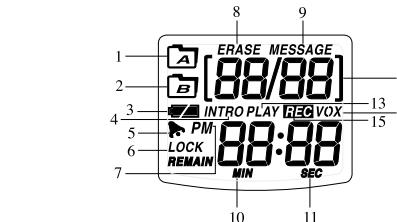
The product is engineered to give you years of satisfactory service if handled carefully.

1. Keep the product dry.
2. Keep the product away from extreme temperature.
3. Keep the product away from dusty, dirty or humid environment.
4. Do not clean the product with thinner, detergent or any corrosives. Clean the product only with lightly wetted cloth.

**SPECIFICATION**

Recording medium	: built-in non-volatile memory
Recording time	: 32 min. (max. 16 min. in each folder)
Speaker	: 28mm diameter
Maximum power	: 100mW
Earphone jack	: 3.5mm diameter, 8 ohm
Microphone jack	: 3.5mm diameter, 2 Kohm
Power	: AAA size 1.5V alkaline battery x 2
Battery life	: about 6 hour continuous recording or 4 hour continuous playback
Size	: 55mm (w) x 95mm (h) x 14mm (t)
Weight	: 45g without battery

Specifications are typical values which may vary among individual units. Specifications are subject to change and improvement without notice.

**12. Trappe des piles**
**13. Micro Incorpore**
**14. Haut-Parleur**
**15. Indicateurs LCD**


**NOTE:**  
Ce produit ne peut pas fonctionner correctement en cas de décharge électrostatique. Dans ce cas, réenclencher (en appuyant sur la commande RESET) pour le ramener à la normale.

**Attention :**  
• Il peut être nécessaire d'effectuer un réenclenchement complet si l'appareil ne fonctionne pas correctement même après réenclenchement. Pour réaliser un réenclenchement complet, appuyer sur ERASE et RESET simultanément.  
• Les messages enregistrés dans les deux fichiers sont effacés lors d'un réenclenchement complet.

## EN CAS DE PANNE

Problème	Suggestion
Rien ne se passe après avoir appuyé sur une commande	• S'assurer que l'interrupteur LOCK est en position de déverrouillage. • S'assurer que des piles neuves sont correctement en place. • S'assurer que les piles sont installées conformément aux polarités.
Il n'y a pas de son	• S'assurer que le volume est bien réglé. • S'assurer qu'un écouteur n'est pas connecté à l'enregistreur.
Aucun son n'est enregistré avec le micro externe	• S'assurer que le micro est bien branché. • S'assurer qu'un micro de type dynamique est utilisé.
L'enregistreur n'enregistre pas	• S'assurer que le nombre de messages dans le dossier sélectionné est inférieur à 99. • S'assurer que la longueur totale des messages enregistrés dans le dossier sélectionné est inférieure à 16 mn.
"DOOR" est affiché	• S'assurer que la trappe des piles est bien fermée.
"BATT" est affiché	• S'assurer que les piles sont fraîches.
Le fonctionnement n'est pas normal	• Réenclencher l'appareil et effectuer un réenclenchement total si nécessaire.

## ENTRETIEN

Ce produit est conçu pour donner des années de satisfaction s'il est manipulé correctement.  
1. Garder l'appareil au sec.  
2. Garder l'appareil à l'écart de températures excessives.  
3. Garder l'appareil à l'écart de la poussière, saleté ou humidité.  
4. Ne pas nettoyer l'appareil avec dissolvant, détergent ou tout produit corrosif. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon humide.

## SPECIFICATIONS

Moyen d'enregistrement : mémoire non-volatile incorporée  
Temps d'enregistrement : 32 mn (16mn max. dans chaque dossier)  
Haut-parleur : 28mm diamètre  
Puissance maximum : 100mW  
Prise d'écouteur : 3,5mm diamètre, 8 ohm  
Prise de micro : 3,5 diamètre, 2 Kohm  
Puissance : 2 piles alcalines AAA/LR03  
Vie des piles : environ 6 heures d'enregistrement continu ou 4 heures de lecture continue.  
Taille : 55mm (L) x 95mm (h) x 14mm (l)  
Poids : 45g sans piles

Les spécifications sont des valeurs typiques qui peuvent varier d'un appareil à un autre. Les spécifications sont susceptibles de modifications et d'améliorations sans avis préalable.

German

## EINFÜHRUNG UND LEISTUNGSMERKMALE

Vielen Dank für den Kauf des VR268 digitalen Diktiergerätes. Das VR268 ist nicht nur einfach zu bedienen, sondern auch so klein, daß Sie dieses jederzeit für die Aufnahme von Notizen, Besprechungen und Diskussionen bei sich tragen können. Mit dem VR268 können Sie bis zu 198 Kurzaufnahmen mit einer Gesamtdauer von bis zu 32 Minuten festhalten, und diese in 2 getrennten Verzeichnissen speichern. Die Aufnahmen bleiben auch bei einem Batteriewechsel erhalten, da dieses Gerät einen Permanentenspeicher für die Aufnahme verwendet. Weitere Eigenschaften des Gerätes sind:

• **Automatische Verstärkungsregelung (AGC)**  
Garantiert gute Aufnahmehäufigkeit, unabhängig davon wie laut Sie in das Mikrofon sprechen.

• **Stimmaktivierte Aufnahme (VOX)**  
Erkennt Stimmaktivität und beginnt und beendet Aufnahmen automatisch.

• **Batteriestand-Anzeige (3 Stufen)**  
Zeigt den jeweiligen Ladezustand der Batterien an, und erinnert den Benutzer daran diese auszuwechseln, falls nötig.

• **Nachrichtensuche und Anspielung (5 Sekunden jeder Nachricht)**  
Unterstützt den Benutzer beim Auffinden einer gesuchten Nachricht.

• **Tastensperre (HOLD)**  
Verhindert das unbeabsichtigte Betätigen von Funktionstasten.

• **Anschlußbuchse für externes Mikrofon (3,5mm Klinkenstecker)**  
Ein externes Mikrofon ermöglicht Aufnahmen über eine größere Entfernung.

• **Anschlußbuchse für externen Ohrhörer (3,5mm Klinkenstecker)**  
Ermöglicht dem Benutzer ungestört Aufnahmen abzuhören.

• **Alarmlahr**  
Zeigt die aktuelle Uhrzeit an, und verfügt über einen täglichen Alarm.

• **Vorschitcheinheit zu den Batterien**

• Durch Herausnehmen der Batterien während der Aufnahme können breite gespeicherte Aufnahmen gelöscht werden.

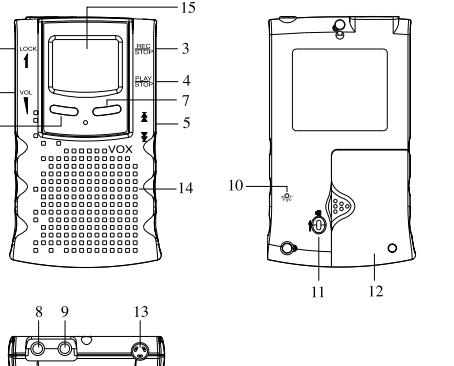
• Legen Sie Batterien niemals mit umgekehrter Polarisierung ein.

• Verwenden Sie stets nur frische Batterien der vorgeschriebenen Größe und Art.

• Mischen Sie niemals neue und alte Batterien, Batterien verschiedenster Typs (Standard, Alkaline, wiederaufladbare Batterien), oder wiederaufladbare Batterien verschiedener Typen oder Kapazitäten.

• Entsorgen Sie leere Batterien unverzüglich und vorschriftsmäßig. Batterien dürfen nicht verbrannt oder vergraben werden.

## BEDIENTASTEN UND REGLERFUNKTIONEN



• Wenn Sie das Diktiergerät voraussichtlich eine Woche oder länger nicht einsetzen, dann sollten Sie die Batterien aus dem Gerät herausnehmen. Batterien können auslaufen und die elektronischen Bauteile durch die Elektrolytlösung schwer beschädigen.

### EINSTELLEN DER UHR

- Halten Sie die MENÜ-Taste im Zeitanzeigemodus gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt nun.
- Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Stundenanzeige einzustellen.
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste. Die Minutenanzeige blinkt nun.
- Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Minutenanzeige einzustellen.
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste nochmals, um wieder in den Zeitanzeigemodus zu schalten.

### ALARM EINSTELLEN

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste im Zeitanzeigemodus, um die Alarmzeit anzuzeigen, "AL" erscheint nun in der Anzeige.
- Halten Sie die MENÜ-Taste im Anzeigemodus für die Alarmzeit gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt nun.
- Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Stundenanzeige einzustellen.
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste. Die Minutenanzeige blinkt nun.
- Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Minutenanzeige einzustellen.
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um wieder in den Zeitanzeigemodus zu schalten.

### ALARMFUNKTION EIN/AUS

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste im Zeitanzeigemodus, um die eingestellte Alarmzeit anzuzeigen.
- Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Der Indikator für "ALARM EIN" erscheint in der Anzeige sobald die Alarmfunktion aktiviert ist.

Betätigen Sie eine beliebige Taste sobald der Alarm ertönt; andernfalls schaltet sich der Alarm nach 30 Sekunden automatisch ab.

Wenn Sie zur eingestellten Alarmzeit eine Aufnahme erstellen, dann ertönt der Alarm nicht, auch wenn die Alarmfunktion aktiviert ist.

Der Indikator für "ALARM EIN" blinkt jedoch 30 Sekunden lang, wenn keine Funktionentaste betätigt wird.

Die Alarmfunktion wird automatisch aktiviert, wenn Sie die Einstellung der Alarmzeit ändern.

• **REC/STOPP-Taste**  
Beginnen und beenden einer Aufnahme.

• **WIEDERGABE/STOPP-Taste (PLAY/STOP)**  
Beginnen und beenden der Wiedergabe.

• **SKIP/RÜCKWÄRTS-Taste (SKIP/REV)**  
Aufsuchen einer Nachricht vorwärts oder rückwärts.

• **MENÜ-Taste**  
Auswahl einer Funktion.

• **LÖSCHEN-Taste**  
Löschen einer Nachricht.

• **Ohrhörer-Anschlußbuchse**  
Zum Anschluß eines optionalen Ohrhörers.

• **MIC-Anschlußbuchse**  
Zum Anschluß eines optionalen Mikrofons.

• **RÜCKSETZEN-Taste (RESET)**  
Rücksetzen aller Einstellungen auf die Werksvorgaben.

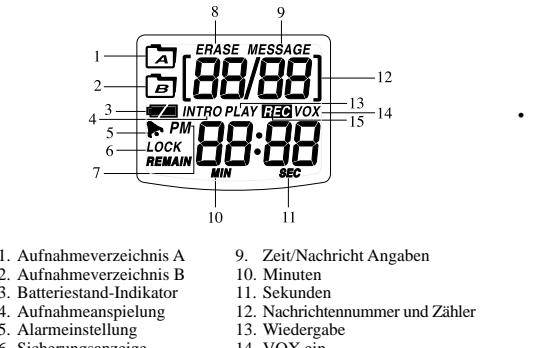
• **Batterienfachverriegelung**  
Sichert die Batterienfachabdeckung.

• **Batteriefach**

• **Integriertes Mikrofon**

• **Lautsprecher**

• **LCD-Digitalkontrolle**



## DER EINSATZ DES GERÄTES

### BETRIEBSMODI

Dieses Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi: Zeitanzeige und digitale Sprachaufnahme. Der Zeitanzeigemodus wird automatisch nach einer Rücksetzung aktiviert, oder wenn 30 Sekunden lang keine Funktionentaste betätigt wird.

Betätigen Sie die Tasten REC (AUFNAHME) oder PLAY (WIEDERGABE), um den Diktiergerätmodus zu aktivieren. Das ausgewählte Aufnahmeverzeichnis, die Nachrichteninfos und verschiedene Einstellungen werden nun angezeigt. Das Gerät beginnt unverzüglich mit der Aufnahme, wenn die REC-Taste betätigt wird.

Betätigen Sie einige Zeit keine Tasten, oder die MENÜ-Taste, um wieder in den Zeitanzeigemodus zurück zu schalten.

### EINSTELLUNGEN

Es können 3 Einstellungen festgelegt werden: Das aktive Aufnahmeverzeichnis, stimmbetaktivierte Aufnahme (VOX) "ein/aus", und Tastentöne zur Funktionsbestätigung "ein/aus".

1. Halten Sie die MENÜ-Taste im Diktiergerätmodus gedrückt. Die Meldung "FILE" (DATEI) erscheint nun zusammen mit den Verzeichnisinformationen.

2. Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um das aktive Aufnahmeverzeichnis auszuwählen (Verzeichnis A oder B).

3. Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um die nächste Einstellungoption aufzurufen. Der VOX-Indikator erscheint nun.

4. Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die stimmbetaktivierte Aufnahme "VOX" "ein" oder "aus" zu schalten. Wenn diese Option "EIN"-geschaltet ist, dann unterbricht das Gerät automatisch die Aufnahme, wenn 2 Sekunden lang keine Stimmen/Geräusche erkannt werden.

5. Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um die nächste Einstellungoption aufzurufen. "BEEP" (TASTENTON) erscheint nun in der Anzeige.

6. Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um die Tastentöne zur Funktionsbestätigung "ein" oder "aus" zu schalten.

7. Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um wieder den Normalbetrieb aufzunehmen.

### NACHRICHTEN AUFNEHMEN

1. Betätigen Sie "REC", um mit einer Aufnahme zu beginnen. Die verschiedenen Informationen zu dieser Aufnahme werden nun angezeigt und automatisch aktualisiert.

2. Betätigen Sie "REC" nochmals, um die Aufnahme zu beenden.

### Hinweise:

• Betätigen Sie die MENÜ-Taste während der Aufnahme, um die verbleibende Speicherkapazität anzuzeigen.

• Sobald 99 Aufnahmen in einem Verzeichnis gespeichert sind, oder die Spieldauer der Aufnahmen in einem Verzeichnis 16 Minuten erreicht, erscheint die Meldung "FULL" (VOLL) in der Anzeige. Sie können weitere Aufnahmen nun im zweiten Verzeichnis speichern.

• Wenn die stimmbetaktivierte Aufnahmefunktion aktiviert ist, erscheint der Indikator "VOX" in der Anzeige, und das Gerät pausiert automatisch die Aufnahme, sobald 2 Sekunden lang keine Stimmen/Geräusche festgestellt werden. Die Aufnahme wird fortgesetzt, sobald wieder Stimmen/Geräusche festgestellt werden.

### AUFNAHMEN ABHÖREN

Wenn das Gerät im Diktiergerätmodus funktioniert:

1. Betätigen Sie die SKIP/REV-Taste, um eine Aufnahme zur Wiedergabe auszuwählen. Die verschiedenen Informationen zu dieser Aufnahme werden nun angezeigt.

2. Betätigen Sie die WIEDERGABE-Taste (PLAY), um mit der Wiedergabe zu beginnen.

3. Betätigen Sie die WIEDERGABE-Taste (PLAY) nochmals, um die Wiedergabe zu beenden.

### Hinweis:

• Betätigten Sie die SKIP/REV-Taste, um zur vorherigen Aufnahme zu gelangen, oder um während der Wiedergabe an den Anfang einer abspielenden Aufnahme zurück zu springen.

### AUFNAHMEN LÖSCHEN

Während das Gerät im Diktiergerätmodus funktioniert:

- Betätigten Sie die SKIP/REV-Taste, um eine Aufnahme auszuwählen.
- Betätigten Sie die LÖSCHEN-Taste (ERASE). Die Nummer der Aufnahme und die Angabe für die Länge blinken nun.
- Betätigten Sie die SKIP/REV-Taste, um die Minutenanzeige einzustellen.
- Betätigten Sie die MENÜ-Taste nochmals, um die Aufnahme zu löschen.

### Hinweis:

• Alle Aufnahmen in einem Aufnahmeverzeichnis können gleichzeitig gelöscht werden, indem Sie wie folgt vorgehen:

- Halten Sie die LÖSCHEN-Taste (ERASE) gedrückt, um alle Aufnahmen in einem Verzeichnis zu löschen. Die Meldung "ALL" (ALLE) blinkt nun.
- Betätigten Sie die LÖSCHEN-Taste nochmals, um zu bestätigen.

### AUFNAHMEN SUCHEN

1. Während das Gerät im Diktiergerätmodus funktioniert:

- Betätigten Sie die SKIP/REV-Taste, um zur vorherigen oder nachfolgenden Nachricht zu springen.

2. Wählen eine Nachricht abgespielt wird:

- Betätigten Sie die SKIP/REV-Taste, um zur vorherigen Aufnahme zu gelangen, oder um während der Wiedergabe an den Anfang einer abspielenden Aufnahme zurück zu springen.

### AUFNAHMEN ANSPIELEN

1. Während das Gerät im Diktiergerätmodus funktioniert:

- Halten Sie die PLAY-Taste (WIEDERGABE) gedrückt. Der INTRO-Indikator blinkt nun. Die ersten 5 Sekunden einer Aufnahme werden nun angespielt, und anschließend spielt das Gerät automatisch die nächste Aufnahme an.

2. Betätigten Sie die PLAY-Taste (WIEDERGABE), um die Anspieldunktion zu beenden.

### TASTENSPERRE

1. Schieben Sie den mit "LOCK" bezeichneten Schalter in die Sicherungseinstellung. In der Anzeige erscheint nun die Meldung "LOCK".

2. Schieben Sie den mit "LOCK" bezeichneten Schalter in die Aus

**Attenzione:**

- Togliendo le pile durante la registrazione si possono danneggiare i dati memorizzati.
- Non invertire le polarità delle pile.
- Usare solamente pile nuove del tipo e delle dimensioni prescritte.
- Non mischiare pile nuove con pile vecchie, né per tipologia né per stato d'utilizzo.
- Smaltire le pile esauste in modo corretto e tempestivo. Non bruciarle e non interrare.
- Se si prevede di non utilizzare l'unità per una settimana o più, si consiglia di togliere le pile, poiché le sostanze chimiche al loro interno potrebbero danneggiare i componenti elettronici.

**Note: Le pile contenute nella confezione sono da considerarsi al puro scopo dimostrativo. Si consiglia pertanto di sostituirle non appena necessario.**

**REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO**

- Tenere premuto MENU nella modalità Orologio. Le cifre dell'ora lampeggiano.
- Premere SKIP/REV per digitare l'ora.
- Premere MENU. Le cifre dei secondi lampeggiano.
- Premere SKIP/REV per digitare i minuti.
- Premere MENU per ripristinare il normale funzionamento.

**REGOLAZIONE DELL'ALLARME**

- Nella modalità Orologio, premere MENU per visualizzare l'ora dell'allarme. Compare l'indicazione "AL".
- Sempre in questa modalità, tenere premuto MENU. Le cifre dell'ora lampeggiano.
- Premere SKIP/REV per digitare l'ora.
- Premere MENU. Le cifre dei minuti lampeggiano.
- Premere SKIP/REV per digitare i minuti.
- Premere MENU per ripristinare il normale funzionamento.

**ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'ALLARME**

- Nella modalità Orologio, premere MENU per visualizzare l'ora dell'allarme.
- Premere SKIP/REV per attivare o disattivare l'allarme. Quando lo si attiva, appare l'indicatore ALARM ON.

All'emissione dell'allarme, premere un pulsante qualsiasi per arrestare il segnale acustico; se non si preme alcun pulsante l'allarme si spegne automaticamente dopo 30 secondi.

Se l'unità si trova nella modalità di registrazione al momento dell'emissione, l'allarme non verrà attivato anche se attivo. Se non si preme alcun pulsante, l'indicatore ALARM ON lampeggia per 30 secondi.

**FUNZIONAMENTO****MODALITA' DI FUNZIONAMENTO**

Sono disponibili due modalità di funzionamento: Orologio e Registratore digitale. La modalità Orologio viene selezionata automaticamente in fase di reset (azzeramento) o quando l'unità viene lasciata inattiva per 30 secondi.

Per accedere alla modalità Registratore digitale, premere REC o PLAY. Appaiono la cartella selezionata, i dati del messaggio e lo stato dei vari parametri. Se si preme REC per accedere alla modalità di registrazione, l'unità inizia immediatamente a registrare.

Per tornare alla modalità Orologio, lasciare l'unità inattiva per qualche istante, poi premere MENU.

**IMPOSTAZIONE DELLE OPZIONI**

Si possono impostare tre opzioni: la cartella attiva, la registrazione attivata mediante voce (VOX) e il tono di conferma della pressione dei tasti.

- Tenere premuto MENU nella modalità di registrazione. Appaiono l'indicazione "FILE" e le informazioni sulla cartella.
- Premere SKIP/REV per impostare la cartella in uso (cartella A o cartella B).
- Premere MENU per passare all'opzione successiva. Appare l'indicatore VOX.
- Premere SKIP/REV per attivare o disattivare VOX. Se la funzione è attiva (ON), l'unità interrompe automaticamente la registrazione nel caso non venga rilevata alcuna voce per 2 secondi.
- Premere MENU per passare all'opzione successiva. Appare l'indicatore "BEEP".
- Premere SKIP/REV per attivare o disattivare il tono di conferma della pressione del pulsante.
- Premere MENU per ripristinare il normale funzionamento.

**REGISTRAZIONE DEI MESSAGGI**

- Premere REC per iniziare la registrazione. Varie informazioni relative al messaggio in fase di registrazione vengono visualizzate ed aggiornate automaticamente.
- Premere nuovamente REC per interrompere la registrazione.

**Nota:**

- Premere MENU durante l'operazione di registrazione per visualizzare la capacità disponibile.
- Quando il numero di messaggi raggiunge 99 oppure quando si raggiunge il limite di 16 minuti previsto per la registrazione in una cartella, appare l'indicazione "FULL". Si può continuare a registrare usando l'altra cartella.
- Con il VOX attivato, se non rileva la presenza di voce l'unità interrompe la registrazione per 2 secondi. La registrazione riprende non appena viene rilevata la voce.

**RIPRODUZIONE DEI MESSAGGI**

- Quando l'unità è in modalità di registrazione:
- Premere SKIP/REV per selezionare il messaggio da riprodurre. Compiono diverse informazioni relative al messaggio.
  - Premere PLAY per avviare la riproduzione del messaggio.
  - Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente PLAY.

**Nota:**

- Premere SKIP/REV per accedere al messaggio precedente, all'inizio del messaggio attuale o al messaggio successivo durante la riproduzione.

**CANCELLAZIONE DEI MESSAGGI**

- Quando l'unità è in modalità di registrazione:
- Premere SKIP/REV per selezionare il messaggio da cancellare.
  - Premere ERASE per procedere alla cancellazione. Il numero del messaggio e il contatore lampeggiano.

3. Premere nuovamente ERASE per confermare la cancellazione.

**Nota:**

- Per cancellare simultaneamente tutti i messaggi di una cartella, osservare questo procedimento:
  - Tenere premuto ERASE per cancellare tutti i messaggi. L'indicatore "ALL" lampeggia.
  - Premere nuovamente ERASE per confermare la selezione.

**LOCALIZZAZIONE DEI MESSAGGI**

- Quando l'unità è in modalità di registrazione:
  - Premere SKIP/REV per accedere al messaggio precedente o successivo.
  - Durante la riproduzione di un messaggio:
    - Premere SKIP/REV per accedere al messaggio precedente, all'inizio del messaggio attuale o al messaggio successivo.

**RICERCA DEI MESSAGGI**

Quando l'unità è in modalità di registrazione:

- Tenere premuto PLAY. L'indicatore "INTRO" lampeggia. Vengono riprodotti i primi 5 secondi dei messaggi e l'unità procede automaticamente al messaggio successivo.
- Premere PLAY per interrompere.

**PULSANTI DI BLOCCAGGIO**

- Regolare LOCK nella posizione di chiusura per disattivare il funzionamento dei pulsanti di regolazione. Appare l'indicatore "LOCK".
- Regolare LOCK nella posizione di apertura per ripristinare il funzionamento dei pulsanti di regolazione.

**Nota:**

- Se si preme un pulsante "bloccato", l'indicatore "LOCK" lampeggia.

**REGOLAZIONE DEL VOLUME**

Regolare il selettore VOL per regolare il volume dell'altoparlante e delle cuffie/auricolari al livello desiderato.

**COLLEGAMENTO DELLE CUFFIE**

Collegare le cuffie/auricolari per ascoltare privatamente i messaggi registrati. L'altoparlante interno si disattiva automaticamente.

**Avvertenza:**

- Per proteggere l'udito:
  - Prima di iniziare l'ascolto, regolare il volume al livello minimo, quindi aumentare opportunamente il volume.
  - L'ascolto a livelli di volume estremamente elevati può causare la perdita dell'udito.
  - Una volta regolato il volume, non aumentarlo. Le orecchie si abitueranno col tempo a volumi più alti. Pertanto, un volume che non provoca fastidio alcuno può ugualmente danneggiare l'uditivo.
- Per proteggere se stessi ed il proprio udito:
  - Non usare le cuffie mentre si guida oppure si è in bicicletta. Ciò può causare incidenti stradali e situazioni altamente pericolose.

**COLLEGAMENTO DI UN MICROFONO ESTERNO**

Per estendere il campo di registrazione dell'unità si può collegare un microfono (non incluso) con connettore da 3,5 mm. In questo caso, il microfono interno si disattiva automaticamente.

**AZZERAMENTO DELL'UNITÀ**

Per ripristinare tutti i parametri predefiniti del VOICE RECORDER, premere RESET.

**Nota:**

- Per attivare il RESET, servirsi esclusivamente di un oggetto appuntito.
- Più è necessario azzerare l'unità anche in caso di funzionamento anomalo.
- In seguito ad un RESET parziale dell'unità, i messaggi registrati non vengono cancellati. Procedere manualmente ad una loro eventuale eliminazione.

**AVVISO:**

In caso di scarica elettrostatica il prodotto potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso occorre resettare il sistema (premendo il pulsante RESET) per ripristinarne il corretto funzionamento.

**Avvertenza:**

- Se l'unità non dovesse funzionare correttamente anche dopo un azzeramento, può essere necessario eseguire un reset completo dell'unità. A questo proposito, tenere premuto il tasto ERASE insieme al tasto RESET.
- Un azzeramento completo comporta la cancellazione dei messaggi registrati in entrambe le cartelle.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI****Problema****Consiglio**

- Non succede nulla quando si preme un pulsante
- Accertarsi che l'interruttore LOCK sia nella posizione corretta.
  - Accertarsi che siano state inserite le pile e sincerarsi della carica delle pile stesse.
  - Accertarsi che le pile siano inserite rispettando le corrette polarità.

**Assenza di audio**

- Accertarsi che il volume sia ad un livello udibile.
- Accertarsi che al registratore non siano collegate cuffie/altoparlanti.

**Non si riesce a registrare con il microfono esterno**

- Accertarsi che il microfono sia collegato correttamente.
- Accertarsi che venga utilizzato un tipo di microfono dinamico.

**Il registratore non registra**

- Accertarsi che il numero di messaggi nella cartella selezionata sia inferiore a 99.
- Accertarsi che la lunghezza totale dei messaggi registrati nella cartella selezionata sia inferiore a 16 minuti.

Appare l'indicazione "DOOR"	• Accertarsi che lo sportello del vano delle pile sia nella posizione "bloccata".
Appare l'indicazione "BATT"	• Accertarsi che l'unità contenga pile nuove.
Funzionamento anomalo	• Ripristinare l'unità ed eseguire eventualmente un RESET totale.

**MANUTENZIONE**

Se utilizzato con la dovuta attenzione, il prodotto sarà all'altezza di qualsiasi tipo di utilizzo per un tempo illimitato di utilizzo. E' sufficiente seguire queste semplici regole:

- Tenere asciutto il prodotto.
- Non esporre il prodotto a gradazioni estreme di temperatura.
- Tenere il prodotto lontano da luoghi polverosi, sporchi o umidi.
- Non pulire il prodotto con diluuenti, detergenti o altre sostanze corrosive. Utilizzare solamente un panno leggermente inumidito.

**DATI TECNICI**

Mezzo : Flash Memory (integrazione, non estraibile)

Durata di registrazione : 32 minuti (max. 16 minuti per ogni cartella)

Altoparlante : 28 mm diametro

Potenza massima : 100 mW

Jack cuffia : 3,5 diametro, 8 ohm

Jack microfono : 3,5 diametro, 2 Kohm

Alimentazione : 2 pile Ministilo Mod. AAA (si consiglia pile alcaline da 1,5V)

Durata delle pile : circa 6 ore di funzionamento continuo oppure circa 4 ore di riproduzione continua

Dimensioni : 55 mm x 95 mm x 14 mm (largo x alt x prof)

Peso : 45 g (senza pile)

Questi dati rappresentano valori standard che possono leggermente variare a seconda delle unità. Le specifiche ed i contenuti di questo manuale sono soggetti a modifiche e miglioramenti senza alcun preavviso.

**7. Botón ERASE**

Borra un mensaje

**8. Conector del auricular**

Acepta un auricular opcional

**9. Conector MIC**

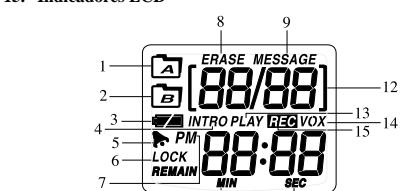
Acepta un micrófono opcional

**10. Botón RESET**

Devuelve todos los ajustes a sus valores por defecto.

**11. Cierre de la puerta de la batería**

Cierra la puerta de la batería

**12. Puerta de la batería****13. Microfono Incorporado****14. Altavoz****15. Indicadores LCD**

- Fichero A
- Fichero B
- Nivel de la batería
- Búsqueda por escaneo
- Estado de la alarma
- Estado de bloqueo
- Hora PM
- LOCK
- REMAIN
- Información de la hora/mensaje
- Minutos
- Segundos
- Número del mensaje y número total
- Reproducción
- VOX activado (on)
- Grabación

**PREPARACION****1. INSTALACION DE LA BATERIA**

Se necesitan dos pilas tamaño AAA (UM-4). Se recomienda el uso de pilas alcalinas para un rendimiento óptimo.



- Pare la reproducción o grabación
- Desencaja la puerta de la batería
- Abra la puerta del compartimento de la batería.
- Inserte las pilas de acuerdo con las polaridades indicadas.
- Vuelva a poner la puerta del compartimento de la batería en su sitio.
- Vuelva a encargar en su sitio la puerta de la batería

El nivel de la batería está indicado en el LCD (Pantalla de Cristal Líquido). Cambie las pilas cuando se muestre "BATT".

**CUIDADO:**

- El sacar las

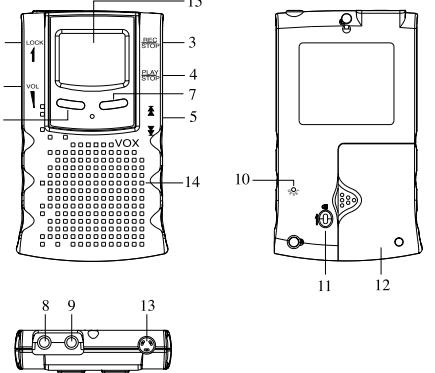
## INTRODUÇÃO E CARACTERÍSTICAS

Estamos gratos pela aquisição do Gravador Digital VR268. O VR268 não é apenas fácil de usar, é tão pequeno que pode ser transportado para gravação de reuniões, conversas e encontros. Este aparelho permite guardar até 198 mensagens com um total de 32 minutos e organiza-las em dois ficheiros separados. As mensagens permanecem intactas, mesmo quando as pilhas são removidas devido ao emprego de memória estável.

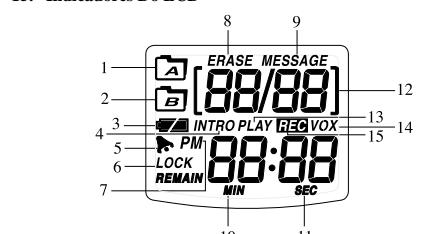
Outras características do produto incluem:

- Controle automático de ganho (AGC)**  
Mantém uma boa qualidade de gravação, independentemente da intensidade da voz.
- Gravação ativada pela voz (VOX)**  
Inicia e pára a gravação, automaticamente, ao detectar vozes.
- Indicação do estado da pilha (3 níveis)**  
Indica o estado da pilha e lembra o utilizador da necessidade de a substituir.
- Busca de mensagens (primeiros 5 segundos de cada mensagem)**  
Ajuda o utilizador a procurar a mensagem pretendida.
- Bloqueio dos botões (HOLD)**  
Impede os botões de serem activados, por acidente.
- Entrada para microfone externo (tomada de 3,5 mm)**  
Aumenta o alcance da gravação com um microfone externo.
- Saída para fones externos (tomada de 3,5 mm)**  
Possibilita o utilizador de ouvir, em privado, as mensagens gravadas.
- Relógio despertador**  
Exibe a hora corrente e desperta diariamente à hora pré-fixada.

## BOTÕES DE CONTROLE



- Comutador deslizante de BLOQUEIO**  
Bloqueia os botões de controle.
- Sintonização do VOLUME**  
Ajusta saída de volume do alto-falante e dos fones.
- Botão REC/STOP**  
Inicia ou pára uma gravação
- Botão PLAY/STOP**  
Inicia ou pára uma repetição
- Botão SKIP/REV**  
Localiza uma mensagem, por salto, para a frente ou para trás.
- Botão MENU**  
Seleciona uma função
- Botão ERASE**  
Apaga a mensagem
- Ligação dos fones**  
Recebe um fone opcional
- Ligação do MIC**  
Recebe um microfone opcional
- Botão RESET**  
Repõe todos os valores de origem
- Fecho da tampa do compartimento da pilha**  
Tranca a tampa do compartimento da pilha
- Tampa do compartimento da pilha**
- Microfone Incorporado**
- Alto-falante**
- Indicadores Do LCD**

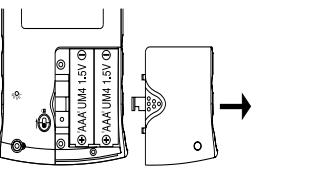


- Ficheiro A
- Ficheiro B
- Nível da pilha
- Repetição para busca
- Estado do alarme
- Estado do bloqueio
- Hora PM
- Apagar
- informação da hora/mensagem
10. Minutos
11. Segundos
12. Número da mensagem e contagem
13. Repetição
14. Gravação ativada pela voz (VOX) ligada
15. Gravar

## PREPARAÇÃO

### INSTALAÇÃO DAS PILHAS

São necessárias duas pilhas AAA, (UM-4). Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas, para um melhor funcionamento do aparelho.



- Par a repetição ou a gravação.
- Destranque a tampa do compartimento das pilhas.
- Abra a tampa do compartimento das pilhas.
- Insira as pilhas de acordo com a polaridade indicada.
- Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.
- Tranke a tampa do compartimento das pilhas.

O nível das pilhas está indicado no LCD. Mude as pilhas quando aparecer o indicador "BATT".

### Atenção:

- Remover as pilhas durante a gravação pode corromper os dados em memória.
- Não inverta a polaridade das pilhas.
- Use apenas pilhas novas do tipo e tamanho recomendados.
- Não misture pilhas novas e pilhas gastas, diferentes tipos de pilhas (normais, alcalinas ou recarregáveis) ou pilhas recarregáveis de capacidades diferentes.
- Deite fora as baterias, de modo adequado. Não as queime ou entre.
- Se pensa não utilizar o gravador durante uma semana ou mais, remova as pilhas. As pilhas podem vertir produtos químicos que levam à destruição dos componentes eletrónicos.

### PÔR O RELÓGIO EM FUNCIONAMENTO

- Prima, sem largar, o botão de MENU no modo de relógio. Os dígitos das horas começam a piscar.
- Prima SKIP/REV para introduzir a hora.
- Prima MENU. Os dígitos dos minutos começam a piscar.
- Prima SKIP/REV para introduzir os minutos.
- Prima MENU para regressar à operação normal.

### PÔR O ALARME EM FUNCIONAMENTO

- Prima MENU no modo de relógio para exibir a hora do alarme. Aparece o indicador "AL".
  - Prima, sem largar, MENU no modo de relógio. Os dígitos das horas começam a piscar.
  - Prima SKIP/REV para introduzir as horas.
  - Prima MENU. Os dígitos dos minutos começam a piscar.
  - Prima SKIP/REV para introduzir os minutos.
  - Prima MENU para regressar à operação normal.
- O Alarme liga, automaticamente, quando se altera a hora do alarme.

### LIGAR E DESLIGAR O ALARME

- Prima MENU no modo de relógio para exibir a hora do alarme.
  - Prima SKIP/REV para ligar ou desligar o alarme. O indicador de alarme ligado [ALARM ON] aparece quando este está ligado.
- Quando o alarme dispara, prima qualquer botão para o parar, ou ele pára automaticamente, dentro de 30 segundos, se não for premido nenhum botão.

Se o aparelho estiver no modo de gravação, no tempo pré-fixado o alarme não dispara mesmo que esteja ligado. O indicador de alarme ligado [ALARM ON] piscará durante 30 segundos, a menos que um dos botões seja premido.

## FUNCIONAMENTO

### MODOS DE FUNCIONAMENTO

Há dois modos de funcionamento: relógio e gravador digital. O modo de relógio é automaticamente seleccionado após o reajuste e quando o aparelho fica inativo durante 30 segundos.

Para dar entrada ao modo de gravador digital, prima REC ou PLAY. O ficheiro seleccionado, a informação e a situação dos vários ajustes aparecem no visor. Se o botão de REC for premido para dar entrada ao modo de gravador, o aparelho começa, imediatamente, a gravar.

Para regressar ao modo de relógio, deixe o aparelho inativo ou prima MENU.

### OPÇÕES DE AJUSTE

Há três opções a ajustar: o ficheiro ativo, a gravação ativada pela voz (VOX) ligada ou desligada e a confirmação do tom ligada/desligada, premindo um botão.

- Prima, sem largar, o botão de MENU no modo de gravação. Aparecem "FICHEIRO" ("FILE") e a informação do ficheiro.
- Prima SKIP/PRESS para ajustar o ficheiro em utilização (ficheiro A ou ficheiro B)
- Prima MENU para continuar para a opção seguinte. Aparece o indicador VOX.

- Prima SKIP/REV para ligar ou desligar a opção VOX. Se a função estiver ligada, o aparelho interrompe, imediatamente, a gravação se não for detectada nenhuma voz durante 2 segundos.
- Prima MENU para continuar para a opção seguinte. Aparece o indicador "BEEP".
- Prima SKIP/REV para ligar ou desligar o botão de confirmação de tom.
- Prima MENU para regressar à operação normal.

### GRAVAÇÃO DE MENSAGENS

- Prima REC para iniciar a gravação. Informação vária da mensagem a ser gravada é, automaticamente, apresentada e actualizada.
- Prima REC, de novo, para parar a gravação.

### Nota:

- Prima MENU, durante o processo de gravação para exhibir a disponibilidade do gravador.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Sugestões
Nada acontece após bloqueio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o comutador de pressionar um botão [LOCK] está destravado.</li> <li>Verifique se as pilhas novas estão correctamente colocadas.</li> <li>Verifique se as pilhas estão colocadas de acordo com a polaridade correta.</li> </ul>
Sem som	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o volume está ligado</li> <li>Verifique se um fone de ouvido não está ligado ao gravador</li> </ul>
Não há gravação de som com o microfone externo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o microfone está ligado.</li> <li>Verifique se está a usar um microfone dinâmico.</li> </ul>
O aparelho não mensagens	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o número de faz gravações do ficheiro seleccionado é inferior a 99.</li> <li>Verifique se o comprimento total das mensagens gravadas no ficheiro seleccionado é inferior a 16 mm.</li> </ul>
A indicação "DOOR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a tampa do compartimento das pilhas está trancada</li> </ul>
A indicação "BATT"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se as baterias novas já estão usadas.</li> </ul>
O funcionamento não é normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinicie o aparelho e execute a reinicialização completa se necessário.</li> </ul>

## CUIDADOS A TER

Este produto foi concebido de modo a proporcionar-lhe longos anos de funcionamento, livre de problemas, se utilizado cuidadosamente.

- Mantenha o produto seco.
- Mantenha o produto afastado de temperaturas elevadas.
- Mantenha o produto afastado da poeira, da sujidade ou de ambientes úmidos.
- Não limpe o produto com diluentes, detergentes, ou outros produtos corrosivos. Limpe com um pano úmido.

## ESPECIFICAÇÕES

Meio de gravação	: memória estável incorporada
Tempo de gravação	: 32 minutos (max. 16 min. em cada ficheiro)
Alto-falante	: 28 mm de diâmetro
Potência máxima	: 100 W
Ficha do fone	: 3,5 mm de diâmetro, 8 Ohms
Ficha do microfone	: 3,5 mm de diâmetro, 2 Kohms
Alimentação	: 2 pilhas alcalinas AAA de 1,5V.
Duração das pilhas	: cerca de 6 horas de gravação contínua ou 4 horas de repetição contínua.
Dimensões	: 55 mm (c) x 95 mm (l) x 144 mm (a)
Peso	: 45 gr, sem pilhas

As especificações são valores típicos que podem variar de aparelho para aparelho. As especificações estão sujeitas a alterações e melhoramentos sem aviso prévio.

### Aviso:

#### AVISO:

#### NOTA:

#### AVISO:

</